

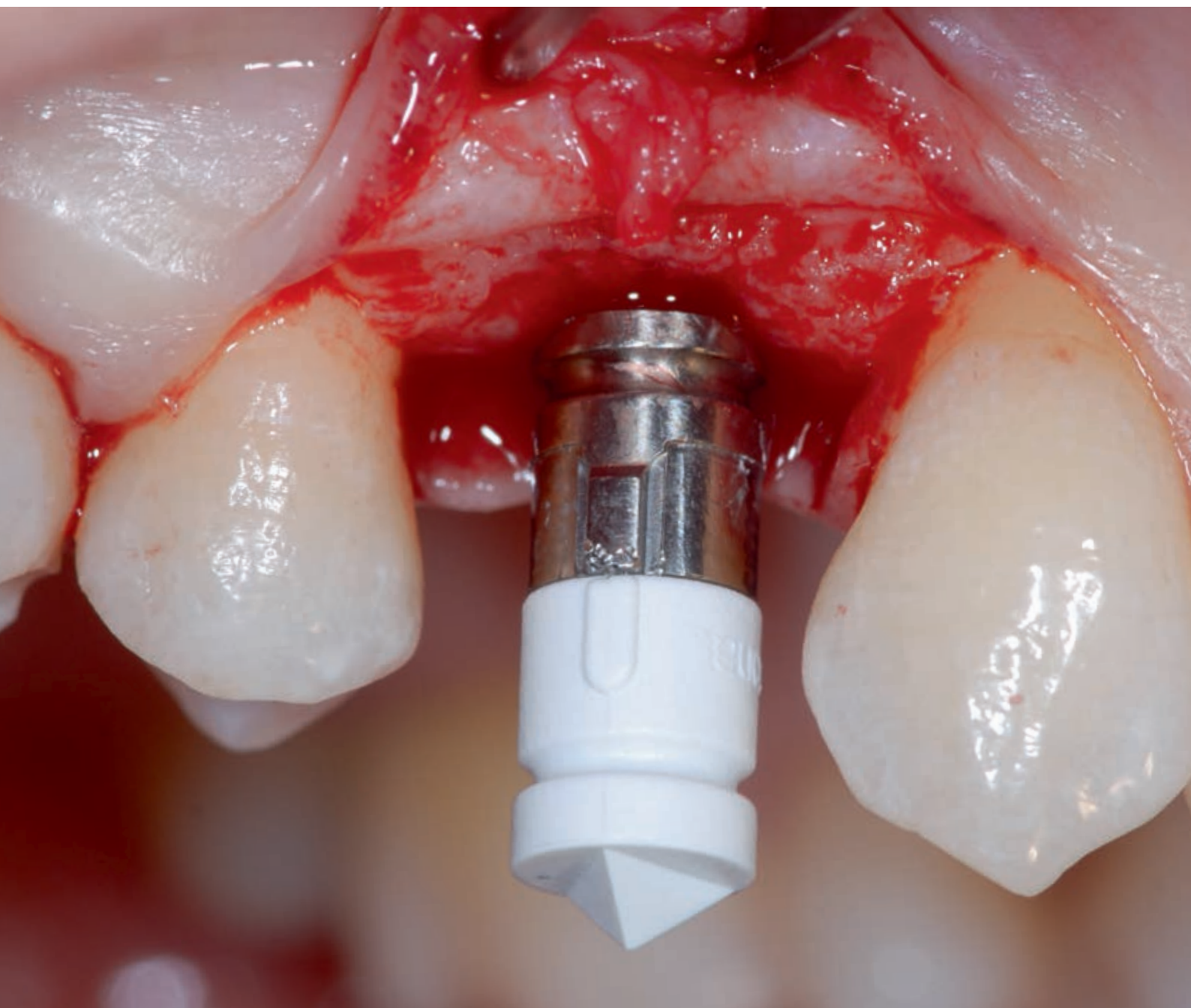
THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™



Implantología in situ

Solo CEREC lo hace  
posible

[dentsplysirona.com/CEREC](https://dentsplysirona.com/CEREC)



# Implantología in situ CEREC, segura y personalizada para sus pacientes



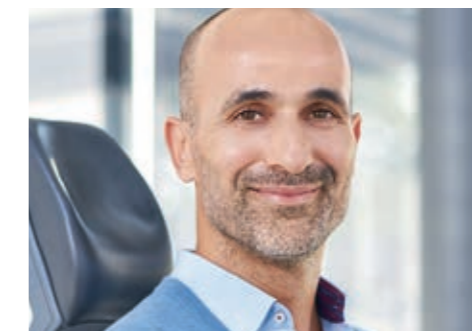
Desde hace 31 años, CEREC le respalda en las tareas de la odontología de restauración. Entretanto, cada cinco minutos se coloca en alguna parte del mundo una restauración del líder de mercado, fabricada de forma sencilla y precisa en una sola sesión y en la propia consulta.

Pero CEREC le permite además realizar una implantología in situ de forma segura y personalizada. Esto significa que con CEREC no solo podrá realizar tratamientos de implantes personalizados, sino que también obtendrá asistencia durante la planificación quirúrgica e inserción de un implante.

Ya durante la planificación del implante se puede hacer uso de la situación protésica. De esta forma se garantiza que el implante esté correctamente colocado.

La aplicación se realiza con ayuda de una plantilla de perforación que se puede crear con CEREC de forma inmediata en la propia consulta. Incluso si no coloca implantes guiados sino que solamente realiza el tratamiento, CEREC le permite fabricar de forma sencilla pilares individuales y coronas directamente atornilladas. Gracias a la gran variedad de materiales y a la compatibilidad con los sistemas de implantes más frecuentes, podrá ofrecer a sus pacientes más seguridad y comodidad: y todo ello en dos o tres sesiones, desde la planificación de implantes hasta la restauración protésica final. Con CEREC controlará el 100% del tratamiento. Como resultado obtendrá soluciones personalizadas y fiables, ajustadas tanto a sus deseos y exigencias como a las de sus pacientes.

## Implantología in situ CEREC



### Comodidad de principio a fin.

«Mi odontólogo puede realizar ahora tratamientos de implante completos de forma autónoma, sin tener que derivarme a otros especialistas. Esto se traduce en una menor inversión de tiempo y todo el proceso es más rápido y cómodo para mí.»

## Colocación guiada de implantes de forma segura ...

Con el sistema CEREC no solo puede realizar a sus pacientes restauraciones de implantes existentes. CEREC también le ofrece asistencia durante la planificación quirúrgica y la inserción de un implante. De esta forma puede visualizar todo el proceso de implantología en su consulta.



### 1 Escaneo:

En este primer paso se realizan todas las radiografías necesarias para la planificación: impresión intraoral para la propuesta protésica y tomas de radiografías 3D para la planificación quirúrgica.

### 2 Planificación:

En el software Galileos Implant se combinan la propuesta protésica y los datos radiológicos. Sobre esta base se planifica el implante y la fabricación de la plantilla de perforación correspondiente.

### 3 Colocación:

A continuación se coloca el implante de forma segura y sencilla con la plantilla de perforación, lo que permite realizar un trabajo mínimamente invasivo. Con CEREC Guide 2, Sirona le ofrece la plantilla de perforación más económica y rápida de fabricar del mundo.

## ... y realizar la restauración en una sola sesión

Con CEREC, la restauración final también queda completamente en sus manos. Podrá fabricar un pilar personalizado con la corona correspondiente o una corona directamente atornillada en tan solo un paso de diseño. Además, podrá elegir libremente entre diferentes materiales para la restauración provisional o final. El resultado es siempre un diseño individual que se adapta perfectamente, desde el punto de vista estético, a las necesidades de cada paciente.



### 4 Impresión:

Con ayuda de CEREC Omnicam es posible además realizar impresiones digitales de implantes recién colocados. De esta forma, se evita al paciente la desagradable cubeta de impresión. Las precisas imágenes en 3D en color natural convierten la toma de imagen en un proceso más sencillo, intuitivo y ergonómico que nunca.

### 5 Diseño:

El software CEREC realiza un análisis de la toma completa y calcula sobre esta base excelentes propuestas de restauración. El pilar o la corona se construyen sin esfuerzo en una única fase de trabajo.

### 6 Fresado/tallado:

La unidad de tallado y fresado CEREC y el software CEREC están perfectamente armonizados entre sí. En función de la indicación, se pueden fabricar directamente restauraciones temporales o finales de diferentes materiales.

### 7 Sinterización/finalización:

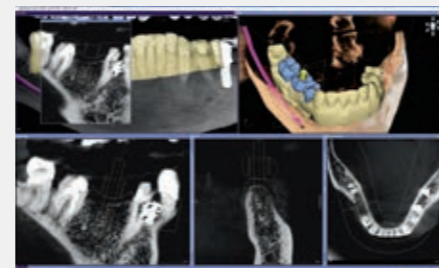
Con CEREC SpeedFire, el horno de sinterización más rápido y pequeño del mercado, se pueden sinterizar coronas directamente atornilladas o pilares de óxido de circonio en unos 24 minutos.

## Acta clínica (parte quirúrgica)

El sistema CEREC le muestra a usted, como odontólogo, el camino ideal para incrementar el número de procesos en su consulta y, de este modo, conservar el valor añadido. Tanto si desea restaurar un implante o colocarlo usted mismo, CEREC le respalda incluso durante la planificación quirúrgica y la inserción del implante. Para el implante digital incluyendo la restauración final del caso descrito, se han necesitado

únicamente tres sesiones de tratamiento. El número de sesiones puede variar de un paciente a otro, aunque en la mayoría de los casos CEREC le permite finalizar un tratamiento en dos o tres sesiones. Naturalmente, si usted mismo no realiza implantes, puede comenzar directamente con la parte protésica del tratamiento.

### 1ª sesión



**1** En el presente caso, debido a una caries secundaria en un puente de recubrimiento metal-cerámico, se indica una restauración protésica del cuadrante 4. En lugar de fabricar un nuevo puente, se opta por una restauración con implante para sustituir la pieza 46 y dos coronas individuales en 45 y 47.



**2** Después de retirar el puente metal-cerámico insuficiente y tras la preparación, se escanea el cuadrante 4 con la Omnicam y se construye un puente provisional completamente anatómico en el modelo 3D. En la misma sesión se realiza el fresado del puente provisional con la unidad de tallado CEREC MC XL (CAD TEMP, Vita) y se coloca.

**3** Para la planificación del implante se realiza una radiografía TVD (Orthophos SL). La construcción del puente sirve además como planificación protésica virtual. Esta se transfiere al software Galileos Implant superponiéndose al volumen radiológico. Gracias a la representación de la planificación protésica virtual en la radiografía, se obtiene información significativa durante la planificación de implante. El implante se puede colocar de forma que la dirección del eje del mismo recorra exactamente la cavidad central de la oclusión. Para el diseño de la plantilla de perforación completamente digital CEREC Guide 2 confeccionada en la consulta, se determina el tamaño y la posición en altura del casquillo de perforación en el software Galileos Implant.

DURANTE LA  
PLANIFICACIÓN DEL  
IMPLANTE YA SE  
**TIENE EN CUENTA  
LA PRÓTESIS.**

### 2ª sesión



**4** La planificación del implante completada se transfiere al software CEREC y a partir de ella se calcula la plantilla de perforación de forma totalmente automática (CEREC Guide 2). En menos de una hora se realiza el fresado de polimetilmetacrilato en la unidad de tallado CEREC MCXL. Finalmente se comprueba el asiento en la boca del paciente.

**5** Independientemente de si se realiza perforación o elevación de colgajo, CEREC Guide 2 es compatible con ambos procedimientos. En este caso, después de retirar el puente provisional, se recurre a un diseño de colgajo mínimamente invasivo.

**7** Resulta especialmente sencillo realizar la impresión de la posición del implante con una espiga de impresión (Scanpost) colocada sobre el implante. Con CEREC Omnicam, este proceso dura unos pocos minutos y es posible retomar inmediatamente el trabajo protésico. El asiento correcto se verifica mediante una radiografía.

**CONFECCIONAR  
IN SITU LA  
CEREC GUIDE 2  
EN  
1 HORA.**

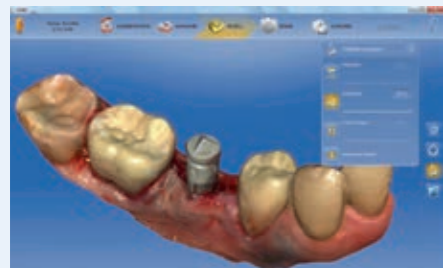


**6** Con la plantilla de perforación CEREC Guide 2 se realiza la preparación guiada del lecho implantario. Después de completar la preparación, se coloca en primer lugar el implante de forma estable.

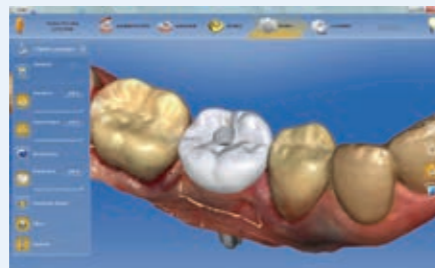
**COLOCACIÓN DEL  
IMPLANTE E IMPRESIÓN  
DIGITAL EN UNA  
SOLA  
SESIÓN.**

## Acta clínica (parte protésica)

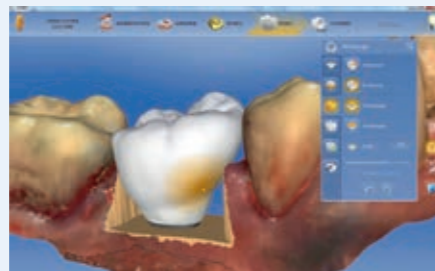
Con CEREC, podrá colocar implantes de primera categoría con pilares individuales, coronas o coronas directamente atornilladas en una sola sesión.



**8** El puente provisional se separa de ambos conectores, el elemento intermedio se elimina y ambas coronas individuales se vuelven a fijar con TempBond como tratamiento provisional de las piezas 45 y 47. Con la Omnicam se realiza una toma de impresión digital del cuerpo de escaneado con las piezas adyacentes y el tejido blando circundante. En base al escaneado intraoral del Scanpost, de las piezas adyacentes y de la encía, se calcula el modelo 3D virtual. El software detecta automáticamente la posición tridimensional del implante.



**9** Se realiza la construcción de una corona directamente atornillada a modo de implante provisional de Telio CAD, Ivoclar. El perfil emergente se adapta a las necesidades individuales.



**10** El implante provisional se diseña de forma que no existan contactos oclusales y se produzcan solamente contactos proximales débiles.



**11** El Scanpost y el cuerpo de escaneado se retiran del implante, se atornilla la corona provisional directamente atornillada y el orificio oclusal del tornillo se cierra de forma provisional. Con dos puntos de sutura el colgajo parcialmente movilizado se adapta a la corona provisional directamente atornillada.

**DISEÑO  
COMPLETAMENTE  
AUTOMÁTICO  
DE PILARES  
INDIVIDUALES Y  
CORONAS  
DIRECTAMENTE  
ATORNILLADAS.**

### 3ª sesión



**12** Después de completarse la curación, las restauraciones provisionales se retiran. La impresión ideal del perfil emergente se aprecia perfectamente. No es necesario volver a escanear el implante o realizar una nueva construcción de la corona directamente atornillada; se usa el registro de datos de la corona directamente atornillada provisional y se adaptan únicamente los puntos de contacto proximales y oclusales.



**13** En la misma sesión se talla la corona directamente atornillada a partir de un bloque de cerámica vítrea de disilicato de litio (e.max CAD, Ivoclar). En función de la cristalización y de la característica cromática, la corona directamente atornillada se fija de forma adhesiva sobre la base de titanio y se coloca. Tras la fijación, el canal del tornillo se cierra de forma oclusal con un empaste.



**14** La radiografía muestra la situación final. Además, ambas coronas de e.max CAD LT, Ivoclar se fijan de forma adhesiva en las preparaciones 45 y 47.

**CREAR LA  
RESTAURACIÓN  
FINAL  
SIN NUEVA  
IMPRESIÓN.**

### Conclusión

El caso ilustrado, que fue realizado en solo tres sesiones, muestra lo rápido y sencillo que puede resultar un tratamiento de implantología con CEREC. El proceso seguro y el tratamiento protésico personalizado conducen a un excelente resultado funcional y estético.

## Las ventajas de la implantología in situ CEREC

### SEGURO

ALTO GRADO DE SEGURIDAD CLÍNICA

- Alto grado de seguridad clínica gracias al tratamiento específico para cada situación
- Planificación digital del implante considerando los aspectos protésicos y quirúrgicos
- Implantología guiada con CEREC Guide 2
- Control total desde la planificación hasta la restauración final

### PERSONALIZADA

RESTAURACIONES CREADAS DE FORMA PERSONALIZADA

- Pilares individuales o coronas directamente atornilladas
- Estética natural del pilar gracias a su tonalidad similar al cuello del diente
- Perfil emergente creado específicamente para el paciente
- Compatibilidad con los sistemas de implante más frecuentes
- Amplia variedad de materiales

### RÁPIDO

POCAS SESIONES

- RESTAURACIÓN CON IMPLANTE EN UNA SOLA SESIÓN
- Pocas citas para el paciente
- Confección de CEREC Guide 2 en una hora
- Reutilización del diseño para el pilar final o la corona directamente atornillada



«CEREC permite tanto la inserción sencilla de un implante como la restauración personalizada de cada paciente. Sin embargo, lo mejor de todo es que disfruto de un gran ahorro, ya que puedo fabricarlo todo en la propia consulta.»

Dr. Carlos Repullo, Licenciado en cirugía dental, DiplmpDent, Sevilla



«Sin CEREC, la rehabilitación de los implantes era un proceso que requería mucho tiempo. Hoy ofrecemos todo el tratamiento en una sola sesión.»

Dr. med. dent. Hendrik Zellerhoff, Laer, Alemania

La imagen del título de este cuaderno nos ha sido facilitada con la cortesía del Dr. Carlos Repullo.

## Datos y cifras



### CEREC AC – la variante móvil

CEREC AC con Omnicam reúne en una unidad de impresión compacta sobre cuatro ruedas todos los componentes necesarios para la impresión digital (sistema de cámara, ordenador y monitor). El proceso de escaneo y el diseño se realizan de forma centralizada con CEREC AC.



### CEREC SpeedFire

- Sinterización Speed de óxido de circonio de contorno anatómico: los procesos extremadamente cortos permiten el tratamiento en una sola sesión
- Speed + Predry: las restauraciones procesadas en húmedo pueden mecanizarse en un único procedimiento
- Temperatura máxima de sinterización: 1600°C
- Proceso Speed Glaze: el proceso de glaseado más rápido en menos de 9 minutos
- Velocidad máxima de calentamiento 300°C/min: no requiere fase de calentamiento previo o temperaturas de mantenimiento
- Refrigeración activa del horno, de la cámara y de la restauración: reducción de los tiempos de espera gracias a la refrigeración activa
- Interfaces: 2 USB 2.0, 1 LAN (RJ45), WLAN (opcional a través de WLAN-USB Dongle)



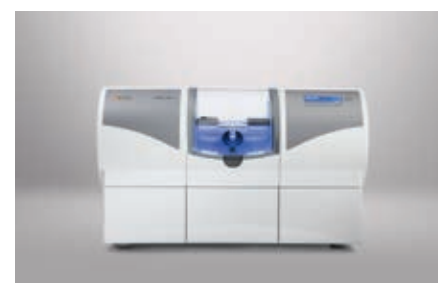
### Galileos Comfort Plus

- Plena flexibilidad gracias al elevado volumen esférico de 15,4 cm
- Escáner facial integrable
- Se puede combinar perfectamente con soluciones de software integradas



### CEREC AF – la variante flexible de mesa

La unidad CEREC AF consta de los componentes individuales CEREC Omnicam con bandeja de alojamiento y un ordenador con monitor. Podrá elegir entre un monitor de 19" o 24" o bien utilizar su propio monitor de la consulta. La cámara se puede transportar fácilmente de una sala de tratamiento a otra.



### CEREC MC X

- Toda la gama de materiales in situ con bloques de hasta 40 mm, incluidos puentes y pilares
- Precisión y rapidez
- Opción de ampliación con el software CEREC Premium
- Plantilla de perforación CEREC Guide 2



### Orthophos SL 3D

- Direct Conversion Sensor (DCS) para una nitidez incomparable
- Plena flexibilidad gracias a los volúmenes desde 5 x 5,5 cm hasta 11 x 10 cm
- Captaciones HD con resolución de hasta 80 µm



### CEREC AI – la variante ergonómica e integrada

Para numerosos usuarios CEREC, el tratamiento con CEREC es un sólido componente del trabajo diario. Con CEREC AI, Dentsply Sirona ofrece ahora una solución perfecta compuesta por una CEREC Omnicam con bandeja, integrada en la unidad de tratamiento TENEO a través de un brazo separado, y un PC con monitor.



### CEREC MC XL Paquete Premium

- Gama completa para la consulta y el laboratorio de la consulta con tamaños de bloque de hasta 85 mm
- Tallado/fresado de todas las indicaciones y materiales CEREC y CEREC Premium
- Precisión y rapidez
- Comodidad con cuatro motores y pantalla táctil de manejo intuitivo
- Plantilla de perforación CEREC Guide 2
- De forma opcional, tallado «extra fino»



### Orthophos XG 3D

- Sensor Csl para una calidad de imagen fiable hasta 8 x 8 cm
- Volúmenes adaptados desde 5 x 5,5 cm hasta 8 x 8 cm
- Captaciones HD con resolución de hasta 100 µm

## Selección versátil de materiales y sistemas de implante

CEREC permite el acabado de una gran variedad de materiales y es compatible con numerosos sistemas de implante. Dispone de cerámicas versátiles de silicato de óxido e híbridas de Dentsply Sirona y de otros fabricantes de renombre, como Ivoclar Vivadent y VITA. El resultado son pilares y coronas individuales de materiales de gran calidad.

### Selección de materiales propios



Dentsply Sirona le ofrece una amplia gama de bloques de óxido de circonio de gran calidad.

### Selección de materiales de otros proveedores



Para una mayor personalización, dispone de materiales de nuestros socios comerciales para restauraciones provisionales y finales.

### Sistemas de implante compatibles

Sistema de implante		Plataforma
Dentsply Sirona	AstraTech Osseospeed EV	3.0
		3.06
		4.2
		4.8
		5.4
	AstraTech OsseoSpeed TX	3.5/4.0
	Ankylos Frialit/Xive	4.5/5.0
		C/X
		3.4
		3.8
4.5		
BioHorizons	Internal connection	3.0
		3.5
		4.5
		5.7
Biomet 3i	External hex	3.4
		4.1
		5.0
	Certain®	3.4
		5.0
Camlog	Screwline	3.3
		3.8
		4.3
		5.0
		6.0
		6.0

Sistema de implante		Plataforma	
Camlog	Conelog	3.3	
		3.8	
		4.3	
		5.0	
		iSy	4.5
		5.2	
Medentika	Medentika Implant	3.5-5.0	
		NP	
Nobel Biocare	Trilobe connection	RP	
		WP	
		6.0	
	Conical connection	NP	
		RP	
		Branemark®	NP
Osstem (USA: Hiossen)	Osstem TS	Mini	
		Standard	
Straumann	Tissue Level	NN (3,5 mm)	
		RN (4,8 mm)	
		WN (6,5 mm)	
	Bone Level	NC (3,3 mm)	
		RC (4,1 mm/ 4,8 mm)	
Thommen Medical	Element, Contact	3.5	
		4.0	
		4.5	
		5.0	
		6.0	
Zimmer	Tapered Screw-Vent	3.5	
		4.5	
		5.7	

El siguiente paso: demostración en directo de CEREC. Si desea registrarse o información adicional visite [www.dentsplysirona.com/CEREC](http://www.dentsplysirona.com/CEREC)



**Procedural Solutions**

- Preventive
- Restorative
- Orthodontics
- Endodontics
- Implants
- Prosthetics

**Enabling Technologies**

- CAD/CAM
- Imaging
- Treatment Centers
- Instruments

**Dentsply Sirona**

Sirona Dental Systems GmbH  
Fabrikstraße 31, 64625 Bensheim, Alemania  
[dentsplysirona.com](http://dentsplysirona.com)

THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

